叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 美国空军情况说明书 (usaf Fact Sheet 95-03 Unidentified Flying) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

美国空军情况说明书 (USAF Fact Sheet 95-03 Unidentified Flying) 第1/1页

[fækt] [ʃiːt]
FACT **SHEET**
事实 床单

情况说明书

[ˌjuː es eɪ 'ef][fækt] [ʃiːt] - - -
USAF **Fact** **Sheet** **95** **-** **03**
美国空军 事实 床单 - - -

美国空军情况说明书 95-03

[ˌʌnaɪ'dentɪfaɪd] ['flaɪɪŋ] ['ɑːbdʒekts][ænd; ənd] [er] [fɔːrs] ['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] [bluː] [bʊk]
Unidentified **Flying** **Objects** **and** **Air** **Force** **Project** **Blue** **Book**
身份不明 飞行 对象 和 空气 力量 项目 蓝色的 书

不明飞行物和空军蓝皮书计划

[frʌm; frəm] - [tuː; tə] - , [ðə; ði] [er] [fɔːrs] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ˌʌnaɪ'dentɪfaɪd] ['flaɪɪŋ] ['ɑːbdʒekts] ['ʌndər]
From **1947** **to** **1969** **,** **the** **Air** **Force** **investigated** **Unidentified** **Flying** **Objects** **under**
从 - 到 - , 这 空气 力量 调查 身份不明 飞行 对象 在下面
['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] [bluː] [bʊk] .
Project **Blue** **Book** **.**
项目 蓝色的 书 .

从 1947 年到 1969 年，美国空军通过"蓝皮书计划"对不明飞行物进行了调查。

[ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] , ['hedkwɔːrtərd] [æt; ət] [raɪt] - ['pætɚsən] [er] [fɔːrs] [beɪs] , [oʊ'haɪoʊ] ,
The **project** **,** **headquartered** **at** **Wright** **-** **Patterson** **Air** **Force** **Base** **,** **Ohio** **,**
这 项目 , 总部 在 赖特 - 帕特森 空气 力量 根据 , 俄亥俄州 ,
[wʌz; wəz] ['tɜːmɪneɪtɪd] ['dɛk] . - , - .
was **terminated** **Dec** **.** **17** **,** **1969** **.**
曾是 终止 12月 . - , - .

该项目总部位于俄亥俄州赖特-帕特森空军基地，于 1969 年 12 月 17 日终止。

[ʌv; əv][ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] - , - ['saɪtɪŋ] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] [bluː] [bʊk] , -
Of **a** **total** **of** **12** **,** **618** **sightings** **reported** **to** **Project** **Blue** **Book** **,** **701**
的 一个 全部的 的 - , - 目击事件 据报道 到 项目 蓝色的 书 , -
[rɪ'meɪnd] " [ˌʌnaɪ'dentɪfaɪd] .
remained **"** **unidentified** **.**
剩余 " 身份不明 .

在向蓝皮书项目报告的 12,618 起目击事件中，有 701 起仍"无法识别"。

" [ðə; ði][dɪ'sɪʒ(ə)n][tuː; tə][ˌdɪskən'tɪnjuː][ˌjuː ef 'oʊ] [ɪnvestɪ'geɪʃnz] [wʌz; wəz] [beɪst] [ɑːn][æn; ən][ɪˌvælju'eɪʃ(ə)n]
" **The** **decision** **to** **discontinue** **UFO** **investigations** **was** **based** **on** **an** **evaluation**
" 这 决定 到 中止 飞碟 调查 曾是 基于 在 一个 评估
[ʌv; əv][ə; eɪ][rɪ'pɔːrt] [prɪ'perd] [baɪ][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] [ɪn'taɪtld] ,
of **a** **report** **prepared** **by** **the** **University** **of** **Colorado** **entitled** **,**
的 一个 报告 准备 经过 这 大学 的 科罗拉多州 标题 ,

"停止UFO调查的决定是基于对科罗拉多大学撰写的一份题为《

" [ˌsaɪən'tɪfɪk] ['stʌdi] [ʌv; əv][ˌʌnaɪ'dentɪfaɪd] ['flaɪɪŋ] ['ɑːbdʒekts] ;
" **Scientific** **Study** **of** **Unidentified** **Flying** **Objects** **;**
" 科学 学习 的 身份不明 飞行 对象 ;

"不明飞行物的科学研究；

" [ə; eɪ] [rɪ'vjuː] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv][ˌkɑːlɜˈɑːdoʊz, ˌkɑːlɜˈædoʊz][rɪ'pɔːrt][baɪ][ðə; ðɪ]['næʃ(ə)nəl]

"	a	review	of	the	University	of	Colorado's	report	by	the	National
"	一个	审查	的	这	大学	的	科罗拉多州的	报告	经过	这	国家的

[ə'kædəmi] [ʌv; əv]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] ;

Academy	of	Sciences	;
学院	的	科学	;

"美国国家科学院对科罗拉多大学报告的评论;

['priːviəs] [ˌjuː ef 'oʊ] ['stʌdiz] [ænd; ənd] [er] [fɔːrs] [ɪk'spɪriəns] [ˌɪn'vɛstəˌgeɪtɪŋ] [ˌjuː ef 'oʊ] [rɪ'pɔːrts] ['dʊrɪŋ]

previous	UFO	studies	and	Air	Force	experience	investigating	UFO	reports	during
以前的	飞碟	研究	和	空气	力量	经验	调查	飞碟	报告	期间

[ðə; ðɪ] 1940s , - 50s [ænd; ənd] - 60s .

the	1940s	,	'	50s	and	'	60s	.
这	1940s	,	-	50s	和	-	60s	.

此前的UFO研究以及空军在20世纪40年代、50年代和60年代调查UFO报告的经验。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɪnvestɪ'geɪʃnz] , ['stʌdiz] [ænd; ənd] [ɪk'spɪriəns] [geɪnd] [frʌm; frəm]

As	a	result	of	these	investigations	,	studies	and	experience	gained	from
作为	一个	结果	的	这些	调查	,	研究	和	经验	获得	从

[ˌɪn'vɛstəˌgeɪtɪŋ] [ˌjuː ef 'oʊ] [rɪ'pɔːrts] [sɪns] - ,

investigating	UFO	reports	since	1948	,
调查	飞碟	报告	自从	-	,

由于这些调查、研究以及自 1948 年以来调查不明飞行物报告所获得的经验，

[ðə; ðɪ] [kən'klʊʒənz] [ʌv; əv]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] [bluː] [bʊk] [wɜːr; wər] : ([wʌn]) [noʊ][ˌjuː ef 'oʊ] [rɪ'pɔːrtɪd] ,

the	conclusions	of	Project	Blue	Book	were	:	(	1	)	no	UFO	reported	,
这	结论	的	项目	蓝色的	书	是	:	(	1	)	不	飞碟	据报道	,

蓝皮书计划的结论是：（1）没有不明飞行物报告，

[ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ænd; ənd][ɪ'vælјuːˌeɪtəd, iː'vælјuːˌeɪtəd][baɪ][ðə; ðɪ] [er] [fɔːrs] [wʌz; wəz]['evər][æn; ən]

investigated	and	evaluated	by	the	Air	Force	was	ever	an
调查	和	评估	经过	这	空气	力量	曾是	曾经	一个

[ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [θret] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr]['næʃ(ə)nəl][sɪ'kjʊrəti] ;

indication	of	threat	to	our	national	security	;
指示	的	威胁	到	我们的	国家的	安全	;

经空军调查和评估，始终表明存在对国家安全的威胁;

([ˌtuː'tuː]) [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['evɪdəns] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə][ɔːr] [dɪ'skʌvərd] [baɪ][ðə; ðɪ] [er] [fɔːrs] [ðæt]

(	2	)	there	was	no	evidence	submitted	to	or	discovered	by	the	Air	Force	that
(	2	)	那里	曾是	不	证据	提交	到	或者	发现	经过	这	空气	力量	那

['saɪtɪŋ] ['kætəgəraɪzd] [æz; əz] " [ˌʌnaɪ'dentɪfaɪd] " [ˌreprɪ'zentɪd] [ˌteknə'lɑːdʒɪk(ə)l] [dɪ'veləpmənts] [ɔːr]

sightings	categorized	as	"	unidentified	"	represented	technological	developments	or
目击事件	分类	作为	"	身份不明	"	代表	技术	发展	或者

['prɪnsəp(ə)lz] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ðɪ][reɪndʒ][ʌv; əv]['mɑːdərn][ˌsaɪən'tɪfɪk] ['nɑːlɪdʒ] ;

principles	beyond	the	range	of	modern	scientific	knowledge	;
原则	超过	这	范围	的	现代的	科学	知识	;

（2）没有向空军提交或发现任何证据表明，被归类为"不明"的目击事件代表了超出现代科学知识范围的技术发展或原理;

[ænd; ənd] ([θriː]) [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['evɪdəns] [ðæt] ['saɪtɪŋ] ['kætəgəraɪzd][æz; əz] " [ˌʌnaɪ'dentɪfaɪd]

and	(	3	)	there	was	no	evidence	that	sightings	categorized	as	"	unidentified
和	(	3	)	那里	曾是	不	证据	那	目击事件	分类	作为	"	身份不明

" [wɜːr; wər] [ˌekstrətə'restriəl] ['viːək(ə)lz] .

"	were	extraterrestrial	vehicles	.
"	是	外星人	车辆	.

（3）没有证据表明被归类为"不明"的目击事件是外星飞行器。

[wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ][ˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] [bluː] [bʊk] ,

With	the	termination	of	Project	Blue	Book	,
和	这	终止	的	项目	蓝色的	书	,

随着蓝皮书计划的终止，

[ðə; ði] [er] [fɔːrs] [ˌregjuˈleɪʃn] [ɪˈstæblɪʃɪŋ; əˈstæblɪʃɪŋ][ænd; ənd] [kənˈtroʊlɪŋ] [ðə; ði]['proʊgræm][fɔːr; fər]

the	Air	Force	regulation	establishing	and	controlling	the	program	for
这	空气	力量	规定	建立	和	控制	这	程序	为了

[ˌɪnˈvɛstəˌgeɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['ænəlaɪzɪŋ] [ˌjuːˌɛˈfoʊz][wʌz; wəz] [rɪˈsɪndɪd] .

investigating	and	analyzing	UFOs	was	rescinded	.
调查	和	分析	不明飞行物	曾是	撤销	.

空军关于建立和控制不明飞行物调查和分析计划的规定被废除。

[ˌdɑːkjumenˈteɪʃn] [rɪˈgɑːrdɪŋ] [ðə; ði]['fɔːrmər] [bluː] [bʊk] [ɪnˌvestɪˈgeɪʃ(ə)n][wʌz; wəz] ['pɜːrmənəntli]

Documentation	regarding	the	former	Blue	Book	investigation	was	permanently
文档	关于	这	以前的	蓝色的	书	调查	曾是	永久的

[træns'fəːd] [tuː; tə][ðə; ði]['mɑːdərn]['mɪlətəri] [bræntʃ] ,

transferred	to	the	Modern	Military	Branch	,
转移	到	这	现代的	军队	分支	,

有关先前蓝皮书调查的文件已永久移交给现代军事部门。

['næʃ(ə)nəl] ['aːkaivz] [ænd; ənd] ['rekərdz] ['sɜːrvɪs] , [eɪtθ] [striːt] [ænd; ənd] [ˌpensl'veɪniə] ['ævənuː] , [en]

National	Archives	and	Records	Service	,	Eighth	Street	and	Pennsylvania	Avenue	,	N
国家的	档案	和	记录	服务	,	第八	街道	和	宾夕法尼亚州	大街	,	N

. ['dʌbljuː] . , ['wɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . - ,

.	W	.	,	Washington	,	D	.	C	.	20408	,
.	W	.	,	华盛顿	,	D	.	C	.	-	,

美国国家档案馆和记录服务处，地址：华盛顿特区西北区宾夕法尼亚大道和第八街交汇处，邮编：20408

[ænd; ənd][ɪz][əˈveɪləb(ə)l][fɔːr; fər]['pʌblɪk] [rɪˈvjuː] [ænd; ənd][əˈnæləsɪs] .

and	is	available	for	public	review	and	analysis	.
和	是	可用的	为了	民众	审查	和	分析	.

并可供公众审阅和分析。

[sɪns] [ðə; ði][ˌtɜːrmɪˈneɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['prɑːdʒekt; prəˈdʒekt] [bluː] [bʊk] ,

Since	the	termination	of	Project	Blue	Book	,
自从	这	终止	的	项目	蓝色的	书	,

自"蓝皮书计划"终止以来，

['nʌθɪŋ] [hæz; həz] [əˈkɜːrd] [ðæt] [wʊd] [səˈpɔːrt] [ə; eɪ] [rɪˈzʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˌjuː ef 'oʊ] [ɪnvestɪ'geɪʃnz]

nothing	has	occurred	that	would	support	a	resumption	of	UFO	investigations
没有什么	有	发生	那	会	支持	一个	恢复	的	飞碟	调查

[baɪ][ðə; ði] [er] [fɔːrs] .

by	the	Air	Force	.
经过	这	空气	力量	.

目前还没有任何迹象表明空军会恢复对不明飞行物（UFO）的调查。

['gɪv(ə)n][ðə; ði] ['kɜːrənt] [ɪnˈvaɪrənmənt] [ʌv; əv] ['stedəli] [dɪˈkriːsɪŋ] [dɪˈfens] ['bʌdʒɪts] ,

Given	the	current	environment	of	steadily	decreasing	defense	budgets	,
鉴于	这	当前的	环境	的	稳步	递减	防御	预算	,

鉴于当前国防预算持续下降的环境，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌnˈlaɪkli] [ðə; ði] [er] [fɔːrs] [wʊd] [bɪˈkʌm] [ɪnˈvɑːlvd] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kɔːstli] ['prɑːdʒekt; prəˈdʒekt]

it	is	unlikely	the	Air	Force	would	become	involved	in	such	a	costly	project
它	是	不太可能	这	空气	力量	会	变得	涉及	在	这样的	一个	昂贵	项目

[ɪn][ðə; ði] [fɔːrˈsiːəb(ə)l] ['fjuːtʃər] .

in	the	foreseeable	future	.
在	这	可预见的	未来	.

在可预见的未来，空军不太可能参与如此耗资巨大的项目。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ˌjuːnɪˈvɜː(r)sətiz][ænd; ənd] [prəˈfeʃən(ə)l] [ˌsaɪənˈtɪfɪk] [ˌɔrgənəˈzeɪʃənz]

There	are	a	number	of	universities	and	professional	scientific	organizations
那里	是	一个	数字	的	大学	和	专业的	科学	组织

[ðæt] [hæv; həv] [kənˈsɪdərd] [ˌjuː ef 'oʊ] [fəˈnɑːmɪnə] ['dʊrɪŋ] [ˌpɪriˈɑːdɪk] ['miːtiŋz] [ænd; ənd] ['semɪnɑːz] .

that	have	considered	UFO	phenomena	during	periodic	meetings	and	seminars	.
那	有	经过考虑的	飞碟	现象	期间	周期性	会议	和	研讨会	.

许多大学和专业科学组织在定期会议和研讨会上都曾探讨过不明飞行物现象。

[ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv]['praɪvət] [ˌɔrgənə'zeɪʃənz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['eriəl] [fə'nɑːmɪnə] [meɪ][biː; bi][faʊnd][ɪn]['geɪlz]
A list of private organizations interested in aerial phenomena may be found in Gale's
一个 列表 的 私人的 组织 感兴趣的 在 天线 现象 可能 是 成立 在 盖尔的
[ɪnˌsaɪklə'piːdiə][ʌv; əv] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] .
Encyclopedia of Associations .
百科全书 的 协会 .

在盖尔协会百科全书中可以找到一份对空中现象感兴趣的私人组织名单。

['ɪntrəst] [ɪn][ænd; ənd]['taɪmli] [rɪ'vjuː] [ʌv; əv][ˌjuː ef 'oʊ][rɪ'pɔːrts][baɪ]['praɪvət] [gruːps] [in'ʃuəz] [ðæt]
Interest in and timely review of UFO reports by private groups ensures that
兴趣 在 和 及时 审查 的 飞碟 报告 经过 私人的 团体 确保 那
[saʊnd] ['evɪdəns] [ɪz][nɑːt] [ˌoʊvər'lʊkt] [baɪ][ðə; ði][ˌsaɪən'tɪfɪk] [kə'mjuːnəti] .
sound evidence is not overlooked by the scientific community .
声音 证据 是 不是 被忽视的 经过 这 科学 社区 .

私人团体对不明飞行物报告的关注和及时审查，确保了可靠的证据不会被科学界忽视。

['pɝːsənz] ['wɪʃɪŋ] [tuː; tə][rɪ'pɔːrt][ˌjuː ef 'oʊ] ['saɪtɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][əd'vaɪzd][tuː; tə]['kɑːntækt]['loʊk(ə)l]
Persons wishing to report UFO sightings should be advised to contact local
人 祝 到 报告 飞碟 目击事件 应该 是 建议 到 接触 当地的
[lɔː] [ɪn'fɔːrsmənt] ['eɪdʒənsiz] .
law enforcement agencies .
法律 执法 机构 .

建议希望报告不明飞行物目击事件的人士联系当地执法机构。

[pɔɪnt] [ʌv; əv]['kɑːntækt]
Point of Contact
观点 的 接触

联系人

[nuːz] ['miːdiə][ri'kwaiərɪŋ]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] [bluː] [bʊk] [faɪlz] [ʃʊd; ʃəd]['kɑːntækt][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]
News media requiring Project Blue Book files should contact the National
消息 媒体 需要 项目 蓝色的 书 文件 应该 接触 这 国家的
['aːkaivz] ['pʌblɪk] [ə'ferz] ['ɑːfɪs] , (-) - - - - .
Archives Public Affairs Office , (202) - 501 - 5525 .
档案 民众 事务 办公室 , (-) - - - - .

新闻媒体如需查阅蓝皮书项目文件，请联系国家档案馆公共事务办公室，电话：(202)-501-5525。

['pʌblɪk] ['kwɪriːz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'drest] [tuː; tə][ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] [bluː] [bʊk] ['ɑːrkɪvɪst] [æt; ət]
Public queries should be addressed to the Project Blue Book archivist at
民众 查询 应该 是 已解决 到 这 项目 蓝色的 书 档案管理员 在
(-) - - - .
(202) 501 - 5385 .
(-) - - - .

公众查询应联系蓝皮书项目档案管理员，电话：(202) 501-5385。

[fɔːr; fər] ['kwɪriːz] [nɑːt] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] [bluː] [bʊk] , ['kɑːntækt][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]
For queries not related to Project Blue Book , contact the National
为了 查询 不是 有关的 到 项目 蓝色的 书 , 接触 这 国家的
['aːkaivz] [rɪ'sepʃənɪst] [æt; ət] (-) - - - .
Archives receptionist at (202) 501 - 5400 .
档案 接待员 在 (-) - - - .

对于与"蓝皮书计划"无关的查询，请联系国家档案馆接待员，电话：（202）501-5400。

(['kɜːrənt] [æz; əz][ʌv; əv][dʒuːn] -)
(Current as of June 1995)
(当前的 作为 的 六月 -)

（截至1995年6月）

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神